

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	35 (1957)
<b>Heft:</b>	8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **Abflug auf die Minute ...**

Erst wenn alles klar ist, gibt der Abfertigungsbeamte den Flug frei. Alle internen Fäden laufen bei ihm zusammen, und auf dem Flugsteig hat er seine Verbindungsleute in Funkwagen. Im Hochbetrieb jagen sich Rückfragen und Anweisungen über Fluggewicht, Passagiere, Gepäck, Fracht, Post und Verpflegung bis zum letzten Moment. Swissair-Kloten nützt jede Sekunde, um den rechtzeitigen Abflug zu sichern. Durch Tastendruck erreicht der Disponent die internen Stellen, durch Tastendruck den gewünschten Funkwagen auf dem Flugsteig. Im Gegensprechverkehr — die Hände frei — meistert er den größten Ansturm, notiert eingehende Meldungen, fragt und antwortet nach zwanzig Richtungen, bis alle Maschinen gestartet sind.

In verkehrsarmen Stunden wird direkt auf dem Flugsteig disponiert. Dann ist der Funkwagen auf die Haustelephonzentrale durchgeschaltet. Vom Führersitz aus wählt der Disponent jede interne Stelle und wird von überall erreicht.

Diese kombinierte Telefon-Gegensprech- und -Funkanlage wurde im Auftrag der PTT und Swissair erstellt, sie ist aus dem heutigen Betrieb nicht wegzudenken. Wir freuen uns, solche Spezialaufgaben einwandfrei zu lösen.

**AUTOPHON**

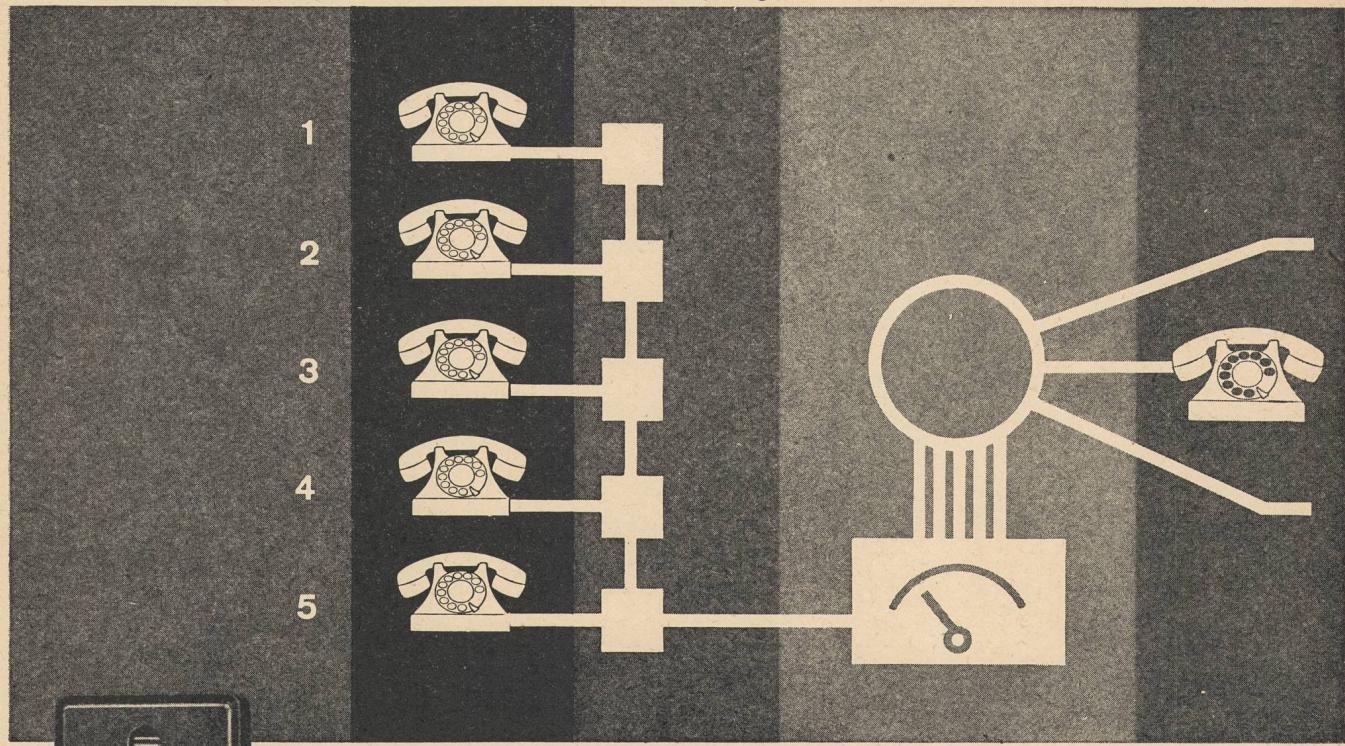
Technische Büros in Zürich, Basel, Bern

Fabrik in Solothurn



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN



Teilnehmerstationen

Beikasten

Einrichtung  
in der Zentrale

Mit der Zentrale  
direkt verbundene  
Teilnehmerstationen

### 5 = 1

**5 Teilnehmer über 1 Amtsleitung verbindet der neue Serieanschluss 5/1 mit dem Amt.**

**Folgende Möglichkeiten bietet der Serieanschluss 5/1 den Teilnehmern:**

**Die Teilnehmer können miteinander telefonieren.**

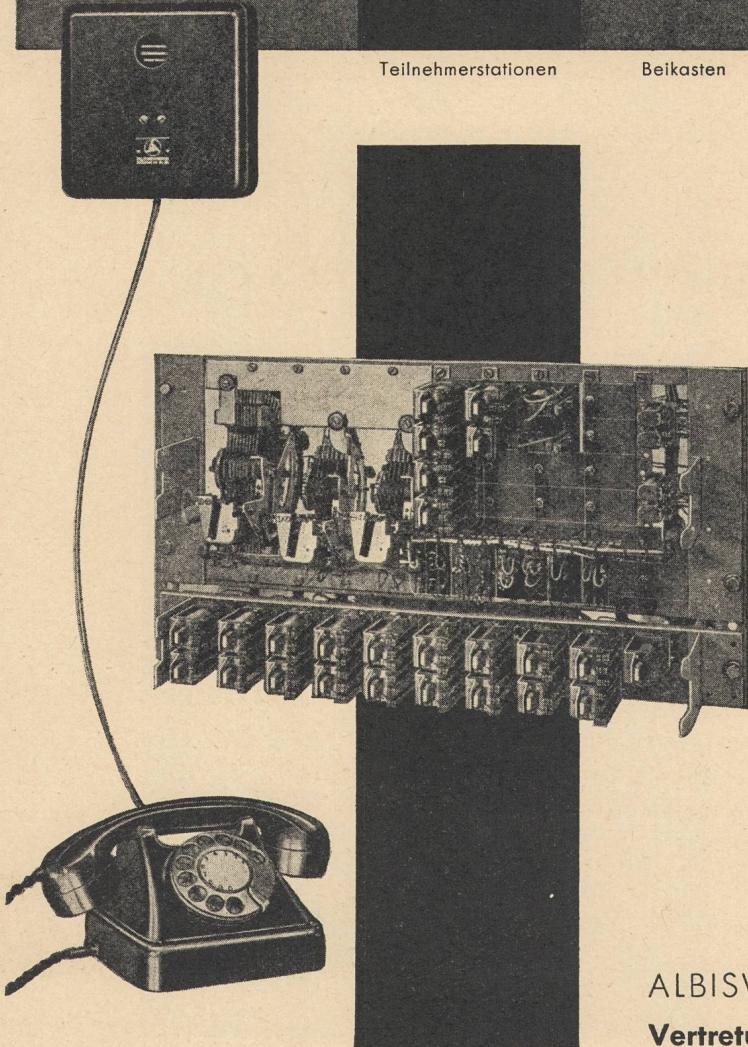
**Das Gesprächsgeheimnis bleibt gewahrt.**

**Einzel-Gebührenabrechnung.**

**Auf Wunsch Gesprächs-Zeitbegrenzung.**

**Belegte Amtsleitung wird optisch signalisiert.**

**Unabhängig von einer eigenen Stromversorgung, da diese vom Amt her erfolgt, eignet sich der Serieanschluss ganz besonders für abgelegene Gebiete.**



ALBISWERK ZÜRICH AG. ZÜRICH 9/47

**Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich**

TELEFUNKEN

KOMMERZIELLE EMPFANGSGERÄTE

in bewährter Technik

von der Großempfangsanlage für  
Diversity-Weitverkehr bis zum Emp-  
fänger für bewegliche Funkstellen.  
Für alle Betriebsarten und Frequenz-  
bereiche von 10 kHz . . . 175 MHz.

ELEKTRON AG

ZÜRICH 2 SEESTRASSE 31 TELEPHON (051) 25 69 10

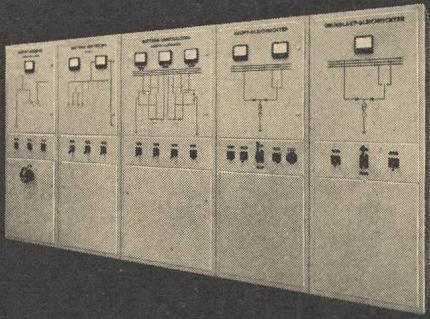


Abbildung: Stromlieferungsanlage  
Schwamendingen, ausgebaut für  
48 V 120 + 120 A mit Sofortre-  
serve 3 x 220/380 V 3 kVA.

## Stromlieferungsanlagen für Telephonzentralen

Ausführung für die Stromversorgung von Gross-Zentralen.

Diese Anlagen bestehen aus:

Hauptgleichrichter mit Transduktor-Steuerung, zur Speisung der Zentrale im Pufferbetrieb, für eine Ausgangsspannung von 48 V  $\pm$  1 V bei Netzspannungsschwankungen von  $\pm$  5 % und Leistungsschwankungen von 10 - 100 % der Nennleistung.

Grundlastgleichrichter für 48 V 120 A bei Pufferung oder Ladung.

Batterie-Schaltfeld für 2 Batterien mit automatischer Umschaltung der Zellenzahl und manueller Umschaltung auf Betrieb oder Laden.

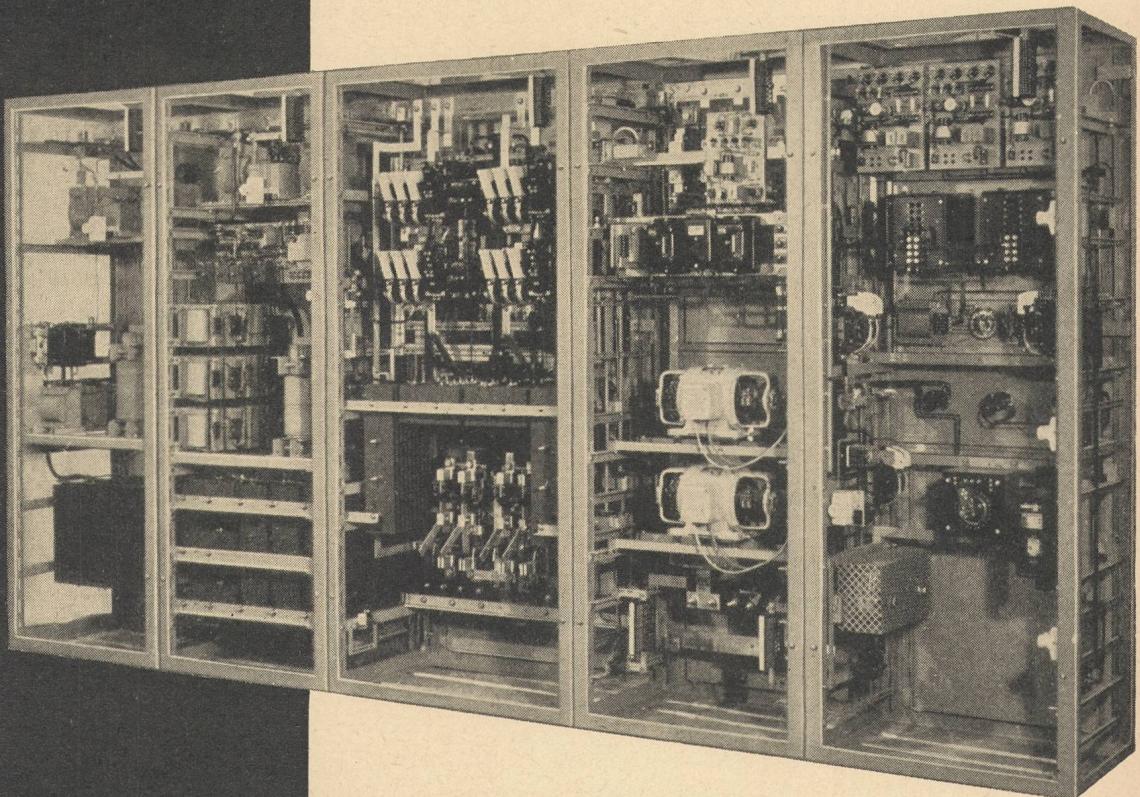
Ladegleichrichter für Zusatzzellen 4 V / 50 A.

Gleichstrom-Verteilfeld 48 V 400 A.

Rufstrom-Generator mit Reservemaschine.

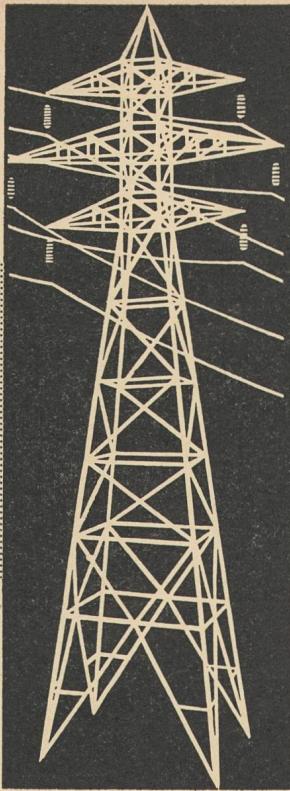
Netzregulierfeld 3 x 220/380 V 50 Hz mit Sofort-Reserve 3 x 220/380 V 3 kVA und automatischer Frequenz und Spannungsregulierung.

Ein **Standard**-Erzeugnis  
projektiert und gebaut in unserem Werk Zürich-Wollishofen.



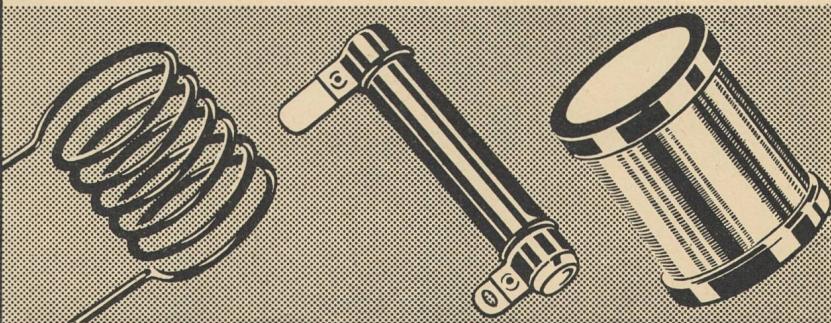
**Standard Telefon und Radio AG.**

Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern



## KABEL UND DRÄHTE für Freileitungen

in Kupfer, Bronze, Aluminium, Stahl-Aluminium  
ALDREY



Widerstandsdrähte bis 0,04 mm Ø in  
Nicklin, Konstantan

# SELVETHUN

∅ (033) 2 38 21

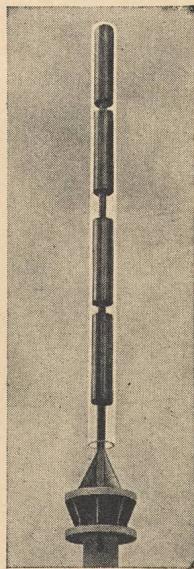


OERLIKON



für Elektromobile, Hubstapler, Schlepper, Kräne und Elektrolokomotiven und zur Beleuchtung von Bahnen und Schiffen ist die betriebssichere OERLIKON-Batterie. Seit über 60 Jahren bewährt, im ganzen Land geschätzt.

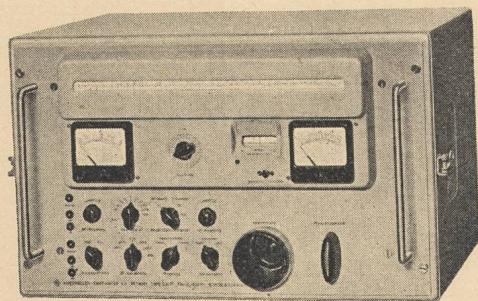
# ROHDE & SCHWARZ · MÜNCHEN



UHF-Antenne  
Typ HA 53/581  
450–470 MHz



VHF-Großempfänger  
Typ ESG  
30–330 MHz



Kurzwellenempfänger  
Typ EK 07  
0,5–30,1 MHz

## EMPFANGSANLAGEN

### ANTENNEN

#### robuster Konstruktion

- **Ballempfang:** UKW, Fernsehbänder I, III und IV
- **Breitband-Überwachung:** 30–1000 MHz in verschiedenen Bereichen und Polarisationen
- **Richtempfang:** Yagi, Dipol-Felder, Winkelreflektoren, verstellbare Dipole
- **Kurzwellen:** Vertikal- und Horizontalreusen
- **Trennverstärker:** verschiedene Typen im Bereich von 60 kHz–175 MHz

### EMPFANGSGERÄTE

#### für technische Dienste

- **Ballempfänger** für UKW und Fernsehen, automatische Anlagen für unbemannte Stationen
- **VHF-Empfänger:** 30–330 MHz verschiedene Typen
- **UHF-Empfänger:** 225–400 MHz auch mit Kanalwähler
- **Flugsicherungsempfänger** für VHF und UHF
- **Kurzwellenempfänger:** 0,5–30,1 MHz in modernster Ausführung

Verlangen Sie bitte ausführliche Datenblätter!



## Das grösste Auskunftsamt der Schweiz



Alles an einem Tag: An die 1800 Weckaufträge, sehr viele um die gleiche Zeit. Rund 13000 Anfragen über alles Mögliche und Unmögliche, und dazu: Telegramm-Aufgabe und -Übermittlung, Auslandverbindungen, Störungsmeldungen.

Geht auch die Automatisierung des Schweizerischen Telephonverkehrs ihrer Vollendung entgegen, manuelle Telephonzentralen sind weiterhin nötig. Immer noch verbinden wir uns für viele wichtige Dienste mit einer Telephonistin.

Das grösste Auskunftsamt der Schweiz mit 44 Arbeits- und 4 Aufsichtsplätzen hat die Hasler AG vor einiger Zeit in Zürich erstellt.

**Hasler AG Bern**  
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

mit Zweigniederlassung in Zürich